

Fusion
des cuisines de la
MÉDITERRANÉE

Grecque Turquie
Pizza Liban
Maroc

MENU

LE MEDITERRANEEN

de 16h à 22h30 - fermé le mardi
à Porto Cupecoy Plaza

+1(721) 553 5961

ÉCONOMIE

REDRESSEMENT OU ESSOUFFLEMENT ? CE QUE DISENT LES BAROMÈTRES

page 02

**Fusillade de Concordia :
les auteurs en détention
provisoire**

page 05

**Portrait : Ursula
Oppikofer, mille vies
et une passion**

page 06

**« Christmas Lighting
Competition » : lancement
de l'édition 2024**

page 08

**Tout pour
la sécurité
incendie**

BUREAU
VERITAS

Caraïbes
Feu
Protection

06 90 77 93 93 contact@firesxm.com

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00
HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30
HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Le Réseau
des Missions
Locales

PRÉFECTURE
DE SAINT-BARTHÉLEMY
ET SAINT-MARTIN

Saint-Martin

**MISSION
LOCALE
DE SAINT-MARTIN**

**INFORMATION
SÉLECTIONS**

du mardi 12 au jeudi 14 novembre 2024
08H30 - 15H00

**LES ARMÉES
RECRUTENT**

le lundi 25 novembre 2024
à 08H00

Mission Locale Annexe Evelyn Hallé à Marigot - Tél. : 0690 66 04 01 ou info@missionlocale978.fr

RSMA réussir ensemble
GUADELOUPE

ARMÉE DE TERRE

MINISTÈRE
DES
OUTRE-MER

L'IEDOM publie son rapport annuel économique 2023 pour Saint-Martin

Comme chaque année, l'Institut d'Émission des Départements d'Outre-mer (IEDOM) publie son Rapport annuel économique et financier. Ce rapport présente de manière détaillée la situation économique et financière de l'île, au travers de données chiffrées et d'analyses sectorielles.



L'édition 2023 était présentée mardi, par Damion Gordon, chargé d'études et établissements de crédit et François Groh, le tout nouveau directeur de l'IEDOM pour la Guadeloupe, Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Édité plus tôt que les années précédentes, il analyse chaque secteur d'activité et, c'est une première, les thématiques ont été homogénéisées pour les différents territoires afin de rendre comparables toutes les données.

UN BILAN 2023 PLUTÔT POSITIF

Le redémarrage de l'économie constaté en 2022, après les différentes crises, c'est renforcé en 2023, notamment avec une forte reprise de

la fréquentation touristique (+38,5 % de touristes accueillis sur un an). Le nombre de logements locatifs s'est accru, mais paradoxalement le nombre de nuitées est en baisse. Le secteur des transports connaît également une reprise encourageante, avec une normalisation du trafic aérien (+5%) et maritime (+49%). Des chiffres tout relatifs, car la partie française est sur des bases non comparables avec la partie néerlandaise : 1000 croisiéristes pour Saint-Martin, plus d'un million pour Sint Maarten. Quant au taux de chômage, les estimations de 2023 font état d'une baisse de 9,3% et d'une augmentation des salariés. Sur ce dernier point, on note cependant une baisse des effectifs (-1,3%) dans le secteur du BTP dû à une baisse d'activité (-20%) en raison de la fin de la période post reconstruction et un contexte plus inflationniste. L'année 2023 se clôture sur une bonne dynamique de l'activité bancaire. L'encours de crédit poursuit sa progression avec 617,7 M€, tiré par les crédits aux entreprises. En parallèle, les crédits aux ménages enregistrent également une nouvelle hausse (+11,9 %), portés par les crédits à l'habitat. Quant aux actifs financiers, ils se stabilisent pour la première fois depuis la crise sanitaire. Ces derniers sont soutenus par la hausse marquée des placements liquides ou à

court terme (+53,7 %). A contrario, les dépôts à vue reculent et l'épargne à long terme est stable. Des résultats que l'on peut imputer à la dualité de Saint-Martin, qui permet de jouer sur les fluctuations à la fois de la zone euro et de la zone dollar.

CONJONCTURE 2024

Pour le 1er semestre, les chiffres semblent être dans la lignée de 2023 avec une hausse sensible sur certains secteurs. Le trafic aérien reste dans une bonne dynamique avec 270 000 passagers, renouant avec les chiffres d'avant crise sanitaire. Mais c'est la partie hollandaise qui tire son épingle du jeu avec une hausse de 22% par rapport au 1er trimestre 2023 (et 82% des passages arrivant sur l'île) alors que l'aéroport de Grand Case voit lui sa fréquentation baisser de 2,6%, due notamment à l'absence d'Air Antilles sur cette période. Le trafic maritime inter-îles s'en est donc trouvé accru, mais a été également alimenté par les travailleurs qui faute de logement sur l'île sœur font le trajet quotidiennement. Les entreprises ont enregistré une baisse des effectifs, que ce soit dans le BTP ou dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration (-3%). Pour le directeur de l'IEDOM malgré tout, il n'y a pas d'inquiétude particulière quant à la santé financière des entreprises. Celles qui ont fait appel au Prêt Garanti de l'État arrivent à rembourser, même si les montants restant dûs sont plus importants (70%) que la moyenne nationale ou guadeloupéenne (50%). Les entreprises

saint-martinoise ont en effet majoritairement opté pour un PGE sur 6 ans (85% des entreprises) ; un choix intelligent pour François Groh, car cela leur a permis de bénéficier « d'argent pas cher ». Seul bémol, la baisse démographique qui va poser question quant à la dynamique économique future de Saint-Martin.

SURENDETTEMENT ET ACCOMPAGNEMENT

En 2023, l'IEDOM a enregistré 500 dossiers de surendettement, dont 17 pour Saint-Martin et aucun pour Saint-Barthélemy. François Groh estime qu'il y en a certainement plus, mais la solidarité familiale, le développement de l'économie informelle et la méconnaissance des procédures existantes faussent la donne. Les particuliers ne font pas appel à l'IEDOM, malgré la mise à disposition d'une permanence mensuelle. Pendant sa mise en application (environ 3 mois) la procédure permet de suspendre toutes les relances et prélèvements des créanciers. Le temps de trouver des solutions, pour les particuliers comme pour les entreprises.

L'IEDOM consolide ses données grâce aux échanges avec la banque centrale et le département statistique de Sint Maarten. François Groh a pour souhait de développer ces échanges, voire de les conventionner, afin que l'économie de l'île puisse être abordée dans sa globalité. L'intégralité du rapport est consultable en ligne sur www.iedom.fr

A.B

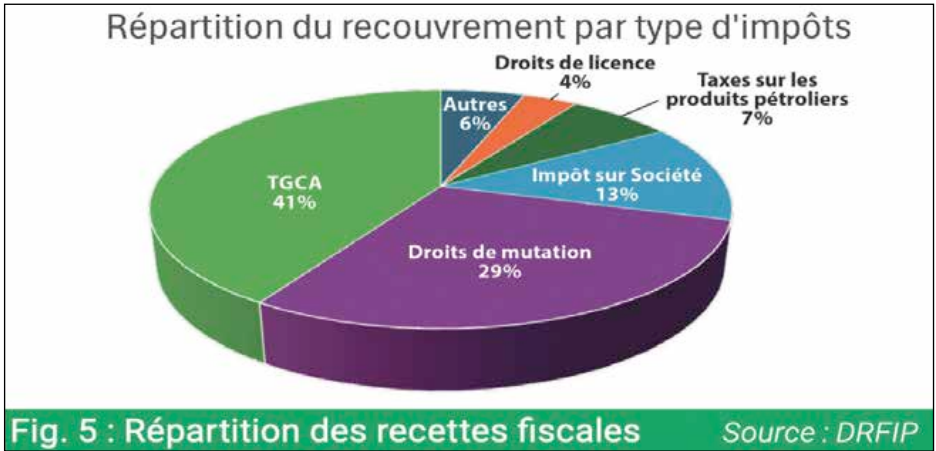


West Indies Mall, Marigot
05 90 27 70 49
www.westindies-spa.com
SOINS DU VISAGE • SOINS DU CORPS • ESPACE ONGLERIE

CINQ MONDES
PARIS

Les tendances de l'ITSEE

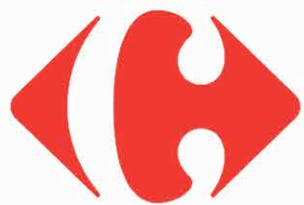
L'institut territorial des statistiques et des études économiques de Saint-Martin publiait cette semaine aussi un point sur la situation économique du territoire, cette fois sur le 2e trimestre 2024. Pour l'ITSEE, l'environnement économique montre des signes de ralentissement.



Le nombre de demandeurs d'emploi augmente sensiblement (+0,3%) soit 3905 personnes sur le marché du travail. En parallèle le nombre de bénéficiaires du RSA diminue (-6%) soit environ 1900 personnes à fin juin. L'activité portuaire a ralenti avec une baisse de 4% des volumes de conteneurs traités et de -6% sur le volume des marchandises, de -11% pour les importations et de -37% pour les exportations. Avec une augmentation de +6% du tonnage traité, l'activité de transbordement, elle, reste dynamique. Sont également revus à la baisse, le nombre d'immatriculations (-34%) et les demandes de permis de construire (-6%).

Les recettes fiscales malheureusement suivent la tendance et si elles sont à fin juin de 11 476 220 €, c'est 5,3M€ de moins qu'à la même période l'année dernière. Autres données encore moins réjouissantes, le nombre de patients admis à l'hôpital ne cesse de croître (10600 entre avril et juin), et le nombre de décès a augmenté de 2% sur un an, et de 21% par rapport au trimestre précédent, avec 41 décès sur cette période. Avec 117 naissances au 2e trimestre, la natalité enregistre une baisse de 3%, tout comme sur la moyenne de l'année. Seul indicateur au vert, le trafic passagers en hausse de 16%, avec près de 52600 passagers à l'aéroport de Grand Case.

A.B



Carrefour
market

JUSQU'AU DIMANCHE 20 OCTOBRE 2024

**BONNES
AFFAIRES**



\$3³³
LE KILO

**POMMES GRANNY SMITH
OU HONESCRISP OU FUJI**
le kilo



\$4⁴⁴

MELON MIEL
la pièce



\$3⁹⁹

KIWIS VERTS
la barquette de 454 gr



\$4⁴⁴
LE KILO

POIRES D'ANJOU
le kilo



\$2⁵⁰
LE KILO

PATATES DOUCES
le kilo



\$2²²
LE KILO

BETTRAVES
le kilo



\$0⁹⁹

CORIANDRE
la botte



\$1⁶⁶

MINI CAROTTES PELÉES
le sachet de 454 gr



\$1⁹⁹
LE KILO

CHOU ROUGE OU VERT
le kilo



\$3³³

CHAMPIGNONS BLANCS
la barquette de 250 gr



\$3³³

**CRÈME D'AIL ITALIAN
ROSE** 198 gr



\$11¹¹

CRACKERS RITZ ORIGINAL
Les 18 sachets



\$1¹¹

**NOUILLES INSTANTANÉES
AU POULET NISSIN**
64 gr



\$17⁹⁹

**PISTACHES
WONDERFUL**
680 gr



\$11⁹⁹

**CÉRÉALES AVOINE
AU MIEL ET AMANDES POST**
1.36 Kg



\$12⁵⁰

JUS CAPRISUN
40 x 177 ml



\$3³³

**PRETZELS EN
MORCEAU SNYDER'S** sur une sélection de produits 319 gr



\$2⁷⁷

**CHIPS DE BANANE
PLANTAIN SAMAI** sur une sélection de produits 142 gr



\$2⁵⁰

BOISSON ÉNERGISANTE GHOST
sur une sélection de produits 473 ml



\$1⁴⁹

LÉGUMES EN CONSERVE LIBBY'S
sur une sélection de produits 411 gr

\$32⁵⁰

**LESSIVE LIQUID
ARIEL**
4,95 litres



SURGELÉS



\$7⁷⁷

**BLANCS DE POULET
DÉOSSÉS SANS PEAU**
2 kilos



\$6⁵⁰

**GALETTES DE POMMES
DE TERRE CAVENDISH**
20 pièces



\$4⁹⁹

GLACES MAGNUM
sur une sélection de produits
3 ou 4 pièces

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

Deux restaurateurs condamnés

Les extensions abusives des installations de certains exploitants de plage étaient dans la ligne de mire de la Préfecture et de la Collectivité depuis plusieurs mois. Le Préfet Vincent Berton avait indiqué à maintes reprises que l'État serait intransigeant sur la question de l'accès au bord de mer. La condamnation de deux restaurants à Grand Case n'est donc pas une surprise.



L'État avait en effet engagé un plan d'action pour faire respecter ses règles sur tous les secteurs où il y a abus en la matière. Ces contrôles et « réajustements » ont été réalisés en lien étroit avec la Collectivité, qui depuis 2007 est gestionnaire du domaine public maritime, à l'exception des terrains relevant du Conservatoire du Littoral. Cette dernière a assigné en justice plusieurs établissements.

À Grand Case, une dizaine de contraventions avaient été dressées à l'encontre de restaurants et hôtels qui ont privatisé la plage sans détenir d'AOT ou qui ne la paye pas. Deux affaires ont été jugées par le tribunal administratif qui a condamné en juin dernier deux établissements à des peines amendes de 1500€ et à verser chacun la somme de 1 200 € à la Collectivité, au titre de l'article L. 761-1 du code de justice administrative.

Le premier a été condamné pour occupation du domaine public

maritime sans autorisation, et le maintien de cette occupation malgré une première condamnation sur le même fondement. Le second a écopé des mêmes peines pour avoir occupé sans droit ni titre lui aussi une partie du domaine public.

Tous deux avaient deux mois, à dater du rendu du verdict (le 5 juin), pour remettre en état le domaine public maritime, sous peine de s'acquitter une astreinte de 50€ par jour de retard à compter de l'expiration du délai. La Collectivité, de son côté, est autorisée à procéder d'office à la remise en état des lieux, mais ce sont les deux mis en cause qui devront en assumer les frais.

Cependant, dans le cas de la délivrance des AOT, il semblerait qu'il existe un décalage important entre la demande de renouvellement faite par les gérants de différents établissements, et la réponse administrative. Certains restaurateurs de la place s'inquiètent en effet de n'avoir aucune réponse suite à leur demande de mars dernier.

A.B



Communiqué

Agression à main armée du bus de Junior Stars : le préfet condamne fermement un acte inadmissible

Le préfet Vincent Berton condamne avec la plus grande fermeté l'agression inadmissible dont ont été victimes les jeunes joueurs du club Junior Stars, samedi 12 octobre à Quartier d'Orléans. Le recours à la violence, notamment avec des armes à feu, contre des adolescents qui venaient de participer à un match de football est un acte d'une gravité extrême.

La gendarmerie reste pleinement mobilisée afin que les auteurs de cet acte inqualifiable soient rapidement traduits en justice. Je tiens à saluer le travail exemplaire mené par les forces de l'ordre, dont l'engagement continue de garantir la sécurité de notre population et d'apporter une réponse déterminée face à de tels actes.

Le représentant de l'État réaffirme son soutien total aux jeunes joueurs, à leurs familles ainsi qu'à l'ensemble du club Junior Stars. L'État demeure engagé pour que justice soit rendue avec toute la rigueur nécessaire.

Info dernière minute

La gendarmerie nous informait jeudi avoir interpellé le matin même l'individu qui avait menacé avec une arme le bus des joueurs. À la demande du parquet de Basse-Terre, le mis en cause est convoqué devant la justice pour répondre de ses actes. En lien avec le parquet de Basse-Terre, toute délinquance de ce type sera poursuivie, a indiqué Hugues Loyez, commandant de la gendarmerie de Saint-Martin, « pour que le sport reste une fête sur nos îles ».

Votre journal
dans votre
boîte email



LA SONET, VOUS EN REVIEZ ? KIA PARTICIPE... À VOUS Y AIDER !



KIA
Movement that inspires

**BÉNÉFICIEZ DE L'OFFRE
DU MOMENT :**

**La gamme PREMIUM
au prix de la CONFORT !**

**La gamme CONFORT
au prix de l'ACTIVE !**

**Attention :
stock limité !!!**

SONET

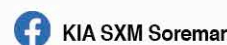
SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR

*Photo non contractuelle

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.



Fusillade à Concordia : les deux auteurs placés en détention provisoire

En septembre dernier, une fusillade avait éclaté dans une résidence d'habitation à Concordia. C'est sous escorte de six gendarmes que les deux prévenus ont été présentés au tribunal jeudi, en comparution immédiate, pour répondre des faits de violence avec usage d'arme à feu.

Le 26 septembre à 9h43, les gendarmes ont été avisés d'échanges de coups de feu sur la voie publique. Sur les lieux, ils trouvent plusieurs impacts de balles entre les immeubles de la résidence « la Sucrierie » et un impact dans le pare-brise d'une voiture. Un homme, blessé, a demandé l'assistance d'un automobiliste pour être transporté à l'hôpital.

À LA FOIS AUTEURS ET VICTIMES

TL, employé d'une société d'entretien des espaces verts, est à son travail. Il dit avoir été abordé par YJ pour une histoire de vol d'une chaîne en or, mais ne pas être au courant. Toujours selon ses dires, YJ serait alors parti puis revenu pour lui tirer dessus. Il riposte, car il a une arme sur lui, achetée pour se protéger lorsqu'il circule sur son scooter. Il se débarrasse de l'arme après la fusillade et prend la fuite. Se sachant recherché, il se présente spontanément à la gendarmerie le 14 octobre et est placé en garde à vue. De son côté, YJ nie avoir tiré et justifie les résidus de poudre trouvés sur sa main gauche par un transfert lorsqu'il a touché sa plaie. Il a en effet été blessé à l'épaule droite et la balle est aujourd'hui encore nichée dans son omoplate. Il est en attente d'une opération qui ne peut se faire à Saint-Martin ni en Guadeloupe et devra vraisemblablement être opéré en métropole.

RÈGLEMENT DE COMPTE OU SIMPLE DIFFÉREND ?

TL, 22 ans, a deux mentions à son casier judiciaire : une ordonnance pénale en 2023 pour conduite sans permis et refus d'ob-



tempérer et une peine de 6 mois de prison avec sursis en 2024 pour escroquerie. En période d'essai, son contrat dans les espaces verts ne devait pas être renouvelé, faute de ponctualité. Il est le père de deux enfants en bas âge. Le casier de YJ, est vierge et le jeune homme de 24 ans était en

vacances chez sa mère avec sa compagne. Il vit en temps normal à Toulouse et est le père d'un enfant de 8 mois, issu d'une précédente relation. Son avocate a demandé en début d'audience l'ouverture d'une information judiciaire, arguant de la complexité de l'affaire et du fait que les tirs ont eu lieu en deux temps ; les seconds se seraient produits alors que son client était déjà à l'hôpital, ce qui pourrait sous-entendre un règlement de compte entre gangs. L'avocat de TL rejoint sa consœur sur la complexité de l'affaire, mais réfute la thèse des gangs et demande un simple renvoi pour préparer sa défense.

UN MOIS DE DÉTENTION AVANT LE PROCÈS

Le ministère public n'a pas eu d'objection quant à la demande de renvoi, mais n'a pas jugé utile d'ouvrir une information judiciaire, les faits étant caractérisés et les témoins ayant déjà été entendus. La vice-procureur a estimé que l'affaire était en état d'être jugée, car s'adressant aux magistrats, « on ne vous demande pas de juger un contexte saint-martinois, mais deux individus et deux infractions ». Après en avoir délibéré, le tribunal a décidé de les placer en détention provisoire afin de les maintenir à disposition de la justice, éviter le risque de fuite et le renouvellement des faits, mais également par nécessité de les protéger. Ayant refusé d'être jugés en visioconférence par le tribunal de Saint-Martin, les deux hommes seront donc jugés par le tribunal de Basse-Terre, le 19 novembre prochain.

A.B

**CADISmarket**
La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS
DE LA *Semaine*

DU 18 AU 24 OCTOBRE 2024

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

**INSECTICIDE 400ML COBRA**
4,88€ LE LITRE

**CORNEE-BEEF DANS SA GELÉE 240G DOLO**
21,04€ LE KILO

**BOUCHÉE EN SAUCE BOEUF ET LÉGUMES 1200G BELLE FRANCE**
1,92€ LE KILO

**CHOCOLAT NOIR DESSERT 200G BELLE FRANCE**
16,75€ LE KILO

**MAYONNAISE 470G BELLE FRANCE**
5,32€ LE KILO

**CÔTES DU RHÔNE 75CL BELLE FRANCE**
4,73€ LE LITRE

**MUESLI 4 NOIX 500G BELLE FRANCE**
6,70€ LE KILO

**BOUCHÉE EN SAUCE BOEUF ET LÉGUMES 1200G BELLE FRANCE**
1,92€ LE KILO

**MOJITO SANS ALCOOL 1L BELLE FRANCE**
1,55€ LE LITRE

**SPAGHETTI 1K BELLE FRANCE**
2,30€ LE KILO

**MUESLI 4 NOIX 500G BELLE FRANCE**
6,70€ LE KILO

**BOUCHÉE EN SAUCE BOEUF ET LÉGUMES 1200G BELLE FRANCE**
1,92€ LE KILO

Ursula prend sa retraite, qu'on se le dise !

Il est inutile de la présenter tellement elle fait partie du paysage saint-martinois, mais il fallait revenir sur les côtés méconnus de sa vie bien remplie avant de la laisser prendre une retraite bien méritée avec ses amis les chiens.



Ursula Oppikofer est née en Suisse et a passé une partie de sa vie en Norvège où elle était mannequin et où elle a donné naissance à son fils issu de son premier mariage. Parlant cinq langues, elle a ensuite travaillé pour l'ambassade de Suisse en Norvège avant de s'installer à Paris pendant 16 ans évoluant dans le milieu de l'événementiel, au sein de l'organisation Miss Europe et dans le do-

main de la Formule 1, car elle se passionne pour la course automobile. En mal d'exotisme, elle passe ses étés dans le bar qu'elle a monté à Ibiza, puis intègre le cercle très fermé de la mode parisienne chez Valentino et Armani entre autres.

Passion après passion, elle se fait une place dans le cinéma pendant trois ans en plein cœur du Festival du Cinéma Francophone. Cet événement

a lieu aux Antilles à la fin des années 80 et c'est ainsi qu'Ursula fait connaissance avec Saint-Martin où elle organise des soirées prestigieuses pour les stars du moment. Au début des années 90 après un séjour en Sicile, Ursula la Nordique commence à prendre goût au soleil, et ce sera un aller sans retour pour Saint-Martin, car elle tombe amoureuse de ce caillou perdu au milieu de l'océan lors d'une partie de pêche nocturne inoubliable.

« TOUS MES RÊVES SE SONT RÉALISÉS »

Bonne cuisinière, elle travaille au restaurant la Plantation de la Baie Orientale, et la saison suivante elle installe sur la plage une crêperie dont la réputation ne tarde pas à grandir. Mais tout cela s'arrête brusquement en septembre 1995 alors que l'ouragan Luis détruit tout sur son passage. Après l'épisode Bagdad Café à la Savane, changement de cap et changement de secteur: la voici à la tête d'une brocante dépôt-vente côté hollandais puis d'une galerie d'art pendant 13 ans, un lieu que tous les artistes saint-martinois fréquentent assidûment.

Et les animaux dans tout ça ? Il est bien évident qu'elle n' imagine pas sa vie sans eux ; outre ses nombreux chiens, elle a en a possédé de toutes sortes: des chats, des poules, des oies, un âne appelé Roxanne sur le dos duquel elle allait prendre l'apéro à la plage, et aussi des chèvres dont GINETTE la biquette qui regardait la télévision avec elle. Et puis ELVIS le bouc qui sera à l'origine de la création du concours du plus beau bouc de l'île durant lequel on voit défiler les meilleurs

spécimens de mâles caprins qui font la fierté de leurs propriétaires. Le concours de boucs n'est donc pas une tradition saint-martinoise, mais bien une des nombreuses idées folles de celle qui devient alors un personnage incontournable de Saint-Martin.

« LA STÉRILISATION DES CHIENS EST LA SEULE SOLUTION »

En 2006 l'association «I Love My Island Dog» est créée, quatre ans plus tard le refuge est monté, et de nombreux chiens perdus, errants, maltraités, abandonnés y sont recueillis, soignés, nourris et aimés par Ursula qui cesse toute autre activité pour leur consacrer tout son temps. Est-ce bien utile d'en dire davantage ? Ursula est connue et reconnue par tous les habitants tant son action est efficace. Mais une fois encore tout ceci est balayé par Irma en 2017. Le refuge ne sera pas reconstruit, mais l'association existe toujours, et d'autres ont vu le jour depuis.

Ursula a peu à peu ralenti, mais sa motivation reste intacte et elle n'a qu'un seul mot d'ordre: la stérilisation sans laquelle il est impossible de contrôler l'augmentation du nombre de chiens sur le territoire. Elle compte désormais sur la jeune génération pour prendre la relève. « Je rêve maintenant de retraite » nous confie-t-elle « Tout en continuant d'aider avec les moyens dont je dispose ». Ce n'était qu'un résumé d'une vie tellement foisonnante que nous aurions pu nous y attarder plus longuement... une prochaine fois peut-être.

J.M.C



SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL



PIZZAS
Napolitaines



VOLAILLES
Fermières



Plateau de
CHARCUTERIE
et FROMAGES



TRAITEUR
Menu à la carte



CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION
& CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Communiqués

Vaccination contre la grippe

La vaccination contre la grippe saisonnière, menée conjointement à la campagne de vaccination contre le Covid-19, débutée le 15 octobre, se déroulera jusqu'au 31 janvier 2025.

La vaccination contre la grippe saisonnière est recommandée chaque année aux personnes âgées de 65 ans et plus, en situation d'obésité ou présentant des maladies chroniques, aux femmes enceintes, et à certains professionnels, dont les professionnels de santé.

La prévention de la grippe repose sur la vaccination mais également sur le respect des mesures barrières : hygiène des mains, port d'un masque, isolement des personnes malades.

Les personnes souhaitant se faire vacciner peuvent le faire au centre hospitalier Louis Constant Fleming (Algeco - vaccination situé sur le parking des urgences), les mercredis de 9h à 12h30 et de 14h à 16h et les vendredis de 9h à 14h30, sans rendez-vous ou en prenant rendez-vous sur Doctolib.

La vaccination est gratuite. Il est recommandé d'apporter son carnet de vaccination. Informations : 05 90 52 25 53.

Fermeture des parkings du stade Albéric Richards et de Galisbay

Dans le cadre de l'organisation des épreuves mensuelles pratiques des examens du permis de conduire, le parking du stade Albéric Richards de Sandy Ground sera fermé du lundi 21 au mercredi 23 octobre, le matin à partir de 7h et le parking de Galisbay du lundi 21 au vendredi 25 octobre, le matin à partir de 7h. Il est demandé aux usagers de ces parkings de déplacer leurs véhicules la veille des jours de l'examen. La Collectivité serait dans le cas contraire contrainte de procéder à l'enlèvement des voitures stationnées. Toute infraction sera verbalisée et les véhicules enlevés aux frais de leurs propriétaires, conformément à la réglementation en vigueur et aux tarifs de la fourrière (Délégation n°CE77-21-2014 du 08 juillet 2014).

Déposez
vos **ANNONCES**
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le **97150**.fr



- 1 JE RENSEIGNE MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE (PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr



PRÉFECTURE
DE SAINT-BARTHÉLEMY
ET SAINT-MARTIN

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**FREE 2
LIVE
LONGER!**



Sur la route, à toi de faire les bons choix !
#Free2LiveLonger

**SÉCURITÉ
ROUTIÈRE VIVRE,
ENSEMBLE**

Exposition Photo : encourager la palpation pour détecter le cancer du Sein

Au centre social Rise Up, une exposition photo a été organisée dans le cadre d'Octobre Rose, mois dédié à la sensibilisation contre le cancer du sein. À travers des témoignages et des interventions éducatives, l'accent a été mis sur l'importance de la palpation, un geste qui peut sauver.



L'exposition photo au centre social Rise Up avait un objectif: encourager la population à pratiquer la palpation des seins, un geste simple, mais crucial pour détecter le cancer du sein dès les premiers signes. L'événement a réuni 12 participants, dont un couple et des sœurs, tous touchés de près ou de loin par cette maladie. Préalablement, une sage-femme a animé une intervention, montrant comment effectuer une palpation seule ou à l'aide d'un proche. Parmi les participants, Évelyne, 33 ans, a ému l'assemblée en partageant son témoignage : en rémission depuis août 2024, elle est un exemple vivant de l'importance de la détection pour une prise en charge rapide. Le photographe du projet, Yalophotography, et sa compagne, Nicky Hairtech, maquilleuse pour le pho-



toshoot, ont eux aussi été motivés par des histoires familiales liées à la maladie. Pour eux, il était primordial de participer à cette exposition afin de sensibiliser le public à la nécessité d'adapter les bons gestes, hommes comme femmes. En cette période d'Octobre Rose, la prévention et la sensibilisation restent la clé pour lutter contre le cancer du sein, une cause qui touche tout le monde sans distinction. T.L

Les airbags défectueux peuvent tuer ou causer des blessures graves
Defective airbags can kill or cause serious bodily injuries



NE PRENEZ PAS DE RISQUE,
FAITES LES RÉPARER !
DON'T RISK IT, FIX IT!

RAPPEL DE SÉCURITÉ
URGENT DES AIRBAGS
URGENT AIRBAG SAFETY RECALL

POUR LE PASSAGER AVANT ET LE CONDUCTEUR
FRONT PASSENGER & DRIVER

MODÈLES CONCERNÉS 2004-2013
AFFECTED MODELS

RAV4

YARIS

COROLLA

HILUX



Si vous possédez l'un des modèles concernés,
contactez-nous via notre site Web de rappel Toyota Caribbean :

If you own any of the affected models contact us via our Takata Caribbean Recall Website
www.toyota-caribbean.com/recall/takata.aspx
Il vous suffit de renseigner votre numéro de châssis | All you need is your VIN number

Questions ? Envoyez-nous un e-mail à | Questions? Email us at recall@realautosxm.com
Appelez-nous au | Call us at (0590) 690-53-98-24 / (0590) 690-66-33-00

TOUS LES RAPPELS DE SÉCURITÉ SONT GRATUITS
ALL SAFETY RECALLS ARE FREE

Si vous passez par Paris... HeadMade Factory s'expose au Carreau du Temple



Dans le cadre de la 9e édition de la foire d'art contemporain AKAA (Also Know As Africa), l'association culturelle saint-martinoise HeadMade Factory présente un corpus d'œuvres intitulé « The meaning of life ? ». Cette foire se déroule du vendredi 18 au dimanche 20 octobre au Carreau du Temple à Paris.

La série regroupe des œuvres de Florence Poirier-Nkpa et de l'artiste nigérian Ade Adesina qui est basé à Aberdeen en Ecosse. Ces travaux ont été créés en collaboration et/ou individuellement. Certaines œuvres, comme la linogravure « A l'Aube », ont été conçues à Saint-Martin entre 2019 et 2020, lors d'une résidence croisée soutenue par la Collectivité de Saint-Martin et la DAC (Direction des Affaires Culturelles) de Guadeloupe. « A l'Aube », qui aurait pu s'intituler « Let's go ? Now !!! No ? » a été réalisée avant la crise sanitaire, entre décembre 2019 et janvier 2020. C'est une allégorie qui navigue entre l'espoir et le désespoir. Cette œuvre a été sélectionnée à quelques occasions, comme l'exposition d'été de la Royal Academy à Londres, en 2020, et a été acquise par le Fond d'Art Contemporain de la Région Guadeloupe en 2023. « The meaning of life » regroupe plusieurs œuvres « qui font référence à nos interrogations sur ce que notre présent nous offre comme opportunités, pour accepter notre humanité au sein d'un territoire insulaire qui appartient aussi bien à la région Caraïbes, qu'au monde dans sa totalité », assure Florence Poirier-Nkpa. MR

4e édition du Cross du collège Mont des Accords : 585 élèves participent à cet événement sportif

Durant toute la matinée du mercredi 16 octobre, les élèves du collège Mont des Accords ont participé à un cross, dans une partie de la rue de Spring bouclée pour l’occasion, avec un circuit dans le stade Jean-Louis Vanterpool.



Cet événement sportif est organisé avant les vacances de la Toussaint, avec pour objectif de détecter les dix meilleurs coureurs de chaque catégorie ; benjamins, minimes, cadets et juniors. Les meilleurs élèves pourront ainsi participer à différentes manifestations sportives organisées par l’UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire). C’est un total de 585 élèves, encadrés par 47 bénévoles, qui ont participé à ce cross géant, avec pour seul but de terminer dans les premiers de chaque catégorie. Les élèves des classes de 4e et 3e se sont départagés sur une distance de 2985 mètres. Pour les classes de 3e, les trois premières filles sont Paula Vasquez, Océane Chilou et Maëlys Polycar, et chez les garçons, Carl Javois-Matthew se classe 1er, suivi par Jahyomi Cox Warrington et Reyshan Ashton. Pour les collégiens de 4e, chez les filles, Naila Boucaud, Rolandia

Lake Rogers et Ashley De La Cruz Garcia-Valandy s’octroient les 3 premières places. Oscar Morandeau, Laugan Cassell et Jovany Baly occupent les premières places chez les garçons. C’est sur une distance de 1840 mètres, que les élèves de 5e et 6e ont dû se départager. Ainsi, pour les collégiens de 5e, dans la catégorie Filles, Kimany Bique se positionne à la 1ère place suivie de D’quanda Chance Carti et de Naëll Nubret. A la 1ère place de la catégorie Garçons, l’on trouve Michel Maccow Perez, talonné par Joshua Ulysée et Johanser Baly Villa. La dernière série concernait les élèves de 6e, et Kathia Boutin Correa prend la 1ère place devant Bianca Cabrera Parotte et Coline Chilou. Chez les garçons, Romancio Bernard, Akum Jean Baptiste et Mathys Maccow occupent, respectivement, les trois premières places.

MR



Sports en bref

Les jeunes de l’AS Phoenixs s’envolent !



Trois jeunes de l’AS Phoenixs quittent le territoire pour intégrer des sections sportives en Guadeloupe et dans l’hexagone. Lyndsey Benjamin intègre la SSS Foot Mixte du Lycée Chevalier St Georges à Pointe à Pitre, Wilfried Plumain rejoint le pôle excellence football amateur d’Amiens Sud au Lycée Edouard Branly à Amiens et Mailly MOUTOU entre à la SSS foot féminin du Lycée Raoul George Nicolo à Basse terre. Une nouvelle étape pour eux, tant humaine que sportive. On leur souhaite toute la réussite qu’ils méritent et la réalisation de leur rêve !

Family Trail à Friar’s Bay

Ce vendredi 28 octobre, pour rejoindre la rando du Family Trail, on se donne rendez-vous sur le parking de la plage de Friar’s Bay

AGORA IDN

www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL

EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983

CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

Membre du groupe

CH International

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE

Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN

34/35 rue de la Canne à sucre

Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d’Expertise Comptable

Inscrite au tableau des experts-comptables de l’ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15

Bureau : 05 90 52 09 46

E-mail : agora.idn@gmail.com

(côté FBBC). Parents et enfants (accompagnés) prendront le départ à 17h15 pour une boucle de 1h30 qui les mènera sur le long du littoral et à Happy Bay. Le niveau de difficulté est de 2,5 sur 5. Pour profiter pleinement de la marche, les participants doivent être bien chaussés, (y compris les enfants), avoir de l’eau en suffisance et même un petit encas, sucré ou salé au choix et bien sûr, c’est indispensable une lampe (frontale de préférence).

A.B

Le Coin des Toutous Adoptez-moi!

Ce petit chiot d’à peine un mois a été déposé avec 8 autres (deux différentes portées!) dans un carton à côté d’une poubelle, trouvés par les chiens qu’une personne promenait tôt le matin. Cinq parmi eux ont heureusement été recueillis par différentes familles afin de les choyer et leur faire oublier ce qu’ils ont vécu. On en profite pour vous rappeler que nous pouvons vous aider avec la stérilisation de votre chienne. N’hésitez pas à nous contacter afin que ce genre d’abandon de chiots cesse. Depuis toutes ces années que nous faisons de la protection animale, nous avons trop vécu ce genre de situation. Nous aimerions aussi rappeler que l’abandon d’un animal est sévèrement puni par la loi. Nous attendons avec impatience la reconstruction d’un refuge. Merci à toutes les personnes qui les ont aidés! Pour adopter ce chiot ou un de ses frères ou sœurs, vous pouvez appeler Amandine au 06 90 22 50 14. Info@ilovemyislanddog.org

Carrefour market

LA POISSONNERIE

— LE FRAIS —

by Cole Bay

ARRIVAGE MARÉE

DIMANCHE MATIN

TENTACULE DE POULPE CUIT

DOS DE CABILLAUD

CREVETTES CUITES 20/30

CREVETTE CRUES

DOS DE SAUMON

FILET DE BAR

FILET DE DORADE

SARDINES

FILET DE SAUMON

FILET DE MAQUEREAU

ÉCOSSE

PAPILLON

THON

MÉROU

PÊCHE LOCALE

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : 8h - 20h

Dimanche : 9h - 14h

www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



97150 #846 - VENDREDI 18 OCTOBRE 2024 - PAGE 10

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose le vendredi 18 octobre dès 22h sa 'Mad House Friday' avec les Dj's Outkast, Blaze, Kembe, Big Boss & Flips, puis samedi 19 octobre votre 'Hip Hop Saturdays' avec Dj Prince, Maestro & Dj Stacks en Guest et les mercredis la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec les Dj's Prince & Kembe.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar vous propose en animations tous les vendredis sa soirée Karaoké avec Greg, dimanche 20/10 acoustique Rock avec le trio 'Tres Hombres' dès 18h, tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h, et sur 3 écrans 7/7 tous les sports Européens & Américains, avec en Football les Championnats Européens les 18/19/20 octobre, puis les 22/23 octobre la Champion's League.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar vous accueille tous les jours de 10h à 22h (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, ses cocktails, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard & Fléchettes et tous les sports sur 3 écrans. A noter en Football les championnats Européens avec le 18/10 Monaco/Lille, le 19/10 Paris SG/Strasbourg, puis le 20/10 Nantes/Nice & Montpellier/Marseille, et en Liga samedi 19/10 Celta Vigo/Real Madrid & dimanche 20/10 Barcelone/Séville (entre autres).

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, et vous propose aussi

sur grand écran vos rendez-vous sportifs avec en football les Championnats le 18 & 19 octobre, et la Ligue des Champions le 22 & 23 octobre, entre autres.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant sera ouvert en octobre les lundis, mardis, mercredis de 9h à 20h (Breakfast, Lunch, Tapas), puis les jeudis & vendredis de 9h à 23h (Breakfast, Lunch, Diner), et sera fermé les samedis & dimanches. Une 10ème saison qui s'annonce riche en événements passionnants, entre les Concerts très variés, les Soirées spéciales dont le 1er novembre la 'Fiesta de Los Muertos' avec les Dj's Moodshine & Ludovic Couderc, Mexican Menu, et 'Makeup Artists'.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend pour sa soirée 'Music on the Beach' tous les jeudis dès 17h avec Dj Alex, puis le samedi 18 octobre pour sa 'Disco Party' avec Dj Classy D. dès 19h. Notez aussi les retransmissions sur grand écran des matches de Football avec les Championnats du 18 au 20/10 puis de la Ligue des champions les 22&23 et l'Europa le 24 octobre.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le 'Lunch & Dinner', vous propose les vendredis 'Lobster Night', les samedis 'Spécial Kids', et les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis les mardis son 'Tacos Tuesday', les mercredis 'Afterwork', les jeudis 'Ladies Night', et

LAGOONIES
Bistro-Bar
Fiesta de los MUERTOS
2024
PLEASE MAKE YOUR RESERVATION AS SEATS ARE LIMITED!

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

FRIDAY NOVEMBER 1ST
from 7 pm

DJ set by
MOODSHINE
& Ludovic Couderc
Latin House, Electro Funk & More

SPECIAL MEXICAN MENU
MAKEUP ARTISTS ON SITE!

+1(721) 523-0115
BistroLagoonies@gmail.com

7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses soirées dès 19h avec vendredi 'Friday's' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' & Dj Em, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Throwback' & Dj EM.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar accueillera jusqu'à fin octobre le talentueux pianiste-chanteur Américain Joel Lightman du mardi au dimanche de 21h à 1h, le samedi ce sera votre soirée 'Karaoké', et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill de Jordan village vous propose en animations musicales, tous les mardis 'Steak Night' avec Nacio Sutton joueur de 'Steelman', les jeudis avec 'Chocolate Sax' et tous les samedis divers artistes invités.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous propose ses soirées 'Temptation Saturdays' les samedis 2/11 & 14/12 de 22h à 4h avec les Dj's Blackboy, Li'l'r, Patrice, Fabulous, Jack, Michou & Flames, sur du Zouk, Kompa, Soca, Kizomba et Dancehall.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Bar-Grill vous propose tous les jeudis de 12h à 15h un 'Live Music' avec la chanteuse Shantilla.

AUX METS TISSÉS (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant vous propose le vendredi 18 octobre son 'Afterwork' à partir de 18h30 avec Tapas maison suivi de sa soirée 'Karaoké & Blind Test' avec Jean Louis et Claude à l'animation.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous propose des soirées en musique vendredi 'Reggae' & Rémo- Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' avec Royalty & KRG band, dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band, puis mardi 'Latin Night'

SOGGY FRIDAYZ

MUSIC BY **DJ BOSSMAN**

Drink Specials 2 for 1 Rum Punch
Free Entry | 21+ | 9.00 PM

Sundays

Reggae

Percy Rankin & The Bunfire Band
LIVE 19h30-22h30 WEDNESDAY
Deej Flexx
\$2.00 Carib Beer Special

Latin Night

LATIN SUGAR BAND
DJ EURO

\$1 HENRIER DOLLER
\$2 DISPERHOOD
\$2 RISTEL BRON

Free Entry

Ladies Night

HYBRID BAND
LIVE CARIBBEAN STEELPAN MUSIC

FREE JELLO SHOTS & ICE COLD TERREMAM FOR THE LADIES
\$5 MARIANITAS - \$5 TEQUILA SUNRISE

Free Entry

SOGGY DOLLAR BAR - AIRPORT RD 28 - SIMPSONBAY

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM

SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #846 - VENDREDI 18 OCTOBRE 2024 - PAGE 11

avec Kanelle, mercredi Deej Silk, et jeudi 'Ladies Night' & Roxxy.

A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend tous les mercredis pour son 'Karaoké' dès 19h30, le vendredi 18/10 dès 19h 'Live Music' avec différents invités et tous les jours pour vos rendez-vous sportifs sur grands écrans.

AU TROPIC'S BEACH BAR (Grand Case)



Samedi 19 octobre 'Tribute to Peter Tosh' de 18h à minuit sur des notes de Reggae et de rythmes Caribéens avec de talentueux artistes. Au programme du Live Music, notez Humble Band, Roots Rock Band, Dj Pauly, Toby Hodge, Ku-J, Essence, Lady Rubia, Sigma & Percy Rankin.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous retrouve pour ses 'Adeptive Party' tous les vendredis & samedis dès 19h avec Dj Mister T & invités, et les

dimanches dès 14h avec les Dj's Boka, Léo, Mister T, Pascal Raes & Phil Conti.

RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)

Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise le vendredi 18 octobre sa 'Sunset Hour Party' de 16h à 20h avec ED Music, et sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 2/11 de 15h à 21h.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite le vendredi 18 octobre dès 20h à son concert Rock avec le groupe GTO, puis tous les dimanches de 17h à 20h pour la 'Socca Sunday' avec Larry Rasdaddy, et tous les jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose le vendredi 18 octobre dès 18h30 sa 'Kids Movie Night' avec la projection de films pour les jeunes, samedi 19 octobre sa soirée 'Live Concert' avec le groupe Real Deal de 18h à 21h et le dimanche 20 octobre 'Sunday Beach Vibes' de 13h à 16h avec la chanteuse Cyndel.

A L'ISOLA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant vous invite les lundis à son 'Live Music Mondays' dès 19h avec la chanteuse Sol.

AU B4 - WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous pro-

pose des soirées House Music & Techno les jeudis, vendredis, et samedis avec les Dj's Classy D, Conti, Nicolas Barcel, Cal Um, Sweet & Miro, entre autres.

SECRET SEAFOOD HOUSE (Simpson Bay)

Tous les lundis à partir de 19h 'Monday Jazz' avec le guitariste Alban.

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise 7/7 des soirées musicales de 18h à 21h avec vendredi Art Now & Friends, samedi Gianfranco 'Acoustic Guitar', dimanche Los Mojitos pour la 'Havana Night', puis le lundi la chanteuse Betti V, mardi 'Ladies Night' & la chanteuse Cyndel, mercredi Eduardo, et jeudi Sol.

A L'ASTRA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les mercredis pour son 'Live Music' avec le guitariste chanteur Ralph Rivers, et tous les dimanches dès 19h 'Live Jazz' avec Fatts (saxo) & Stephan

SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live

Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend le vendredi 18 octobre à sa 'Pink Friday' dès 21h avec Dj Lil'R.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

Le Sports-Bar situé à Plaza Del Lago vous invite les mercredis à sa soirée 'Classic Rock' dès 20h avec le guitariste Ronnie & Frédo harmonica, le jeudi de 20h à 22h à son 'Dude Live Music' et tous les jours pour les retransmissions sportives sur 3 écrans.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

Le Lounge-Bar situé à l'intérieur du 'Horizon View Hôtel', vous propose tous les vendredis sa 'Caribbean Fusion Party' avec Dj Prince.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert avec Alfredo de 18h30 à 21h30 et le dimanche à son 'Music Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

TROPIC'S BEACH BAR
TRIBUTE TO
PETER TOSH

JAM TO THE RHYTHM OF THE CARIBBEAN AS WE HONOR THE LEGENDARY PETER TOSH WITH A NIGHT FULL OF REGGAE! ENJOY LIVE BANDS, A LINEUP OF TALENTED ARTISTS, & GOOD VIBES ALL NIGHT LONG.

HUMBLE BAND • ROOTS ROCK BAND • DJ PAULY • TOBY HODGE • KU-J • ESSENCE
• LADY RUBIA • SIGMA • PERCY RANKIN

19 OCT | 2 FOR 1 HEINEKEN & CARIB FOOD & DRINKS ON SALE FREE ENTRY | 6PM - 12AM

RESERVATIONS: + (590) 690 224 632
186 GRAND CASE BOULEVARD, ST. MARTIN

LOTUS NIGHTCLUB
ST. MAARTEN

FRY OCT 18

MAD HOUSE FRIDAY

DJ OUTKAST DEEJBLAZE
DJ KING KEMBE DJ BIG BOSS
OPENING SET BY DJ FLIP

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB
ST. MAARTEN

HIP HOP SATURDAYS
SATURDAY OCTOBER 19TH

**DJ STACKS
DJ PRINCE | DJ MAESTRO**

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

MOTORWORLD

Salon de l'Auto

JUSQU'À 5000€ DE REMISE!

LE 26 OCTOBRE 2024 9:00 – 17:00
A MOTORWORLD GALISBAY!

• DES REMISES EXCEPTIONNELLES • BOISSONS ET SNACKS OFFERTS
• 0€ D'APPORT! FINANCEMENT DISPONIBLE À 100%

HYUNDAI GRAND i10
€194/mois



MAZDA CX-5
€354/mois



HYUNDAI VENUE
€249/mois



PLUS

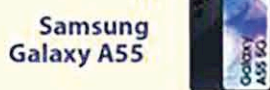
**UN CADEAU AU CHOIX
POUR CHAQUE ACHAT**



OU



OU



OU



Valable sur proforma uniquement
du 12 octobre au 26 octobre 2024.
Rabais applicables sur certains modèles seulement.
Visitez ou appelez pour plus d'informations.

HYUNDAI TUCSON
€354/mois



CHANGAN CS55 PLUS
€315/mois



VW T-CROSS
€293/mois



FINANCEMENT BANCAIRE SUR PLACE ASSURÉ PAR:



**CAISSE
D'ÉPARGNE
CEPAC**

Crédit Mutuel



**BRED
BANQUE POPULAIRE**

Liste des Documents à Fournir

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| ✓ Identité | ✓ 3 derniers relevés de compte |
| ✓ Justificatif de domicile | ✓ Avis d'imposition |
| ✓ 3 dernières fiches de paie | ✓ Dernière quittance de loyer |

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

223 RUE DE HOLLANDE, GALISBAY • TEL: +011 (590) 52 88 01 • WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM
CONSEILLERS DE VENTE - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97